

A-ISOMETER® IR426-D47

Insulation monitoring device for unearthed AC/DC systems (IT systems for the supply of operating theatre luminaires)



A-ISOMETER® IR426-D47

Device features

- Insulation monitoring for AC/DC systems supplying operating theatre luminaires
- Two separately adjustable response values
- · Connection monitoring system/earth
- LEDs: Power On, Alarm 1, Alarm 2
- · Internal/external test/reset button
- Two separate alarm relays (one changeover contact each)
- N/O or N/C operation, selectable
- · Fault memory behaviour, selectable
- Self monitoring with automatic alarm message
- Multi-functional LC display
- · Adjustable response delay
- Two-module enclosure (36 mm)

Product description

The A-ISOMETER® IR426-D47 monitors the insulation resistance of unearthed AC/DC systems for the supply of operating theatre luminaires. DC-supplied components in AC/DC systems do not influence the operating characteristics. An external supply voltage allows de-energized systems to be monitored too.

Application

 AC/DC systems for the supply of operating theatre luminaires in medical locations according to IEC 60364-7-710 and DIN VDE 0100-710.

Function

The currently measured insulation resistance is indicated on the LC display. When the value falls below the preset response values, the response delay "ton" starts. Once the response delay "ton" has elapsed, the "K1/K2" alarm relays switch and the alarm LEDs "AL1/AL2" light up. Two separately adjustable response values/alarm relays allow a distinction to be made between prewarning and alarm. If the insulation resistance exceeds the release value (response value plus hysteresis), the alarm relays return to their initial position. Insulation faults are distinguished according to AC and DC faults (indication \pm). If the fault memory is enabled, the alarm relays remain in the alarm state until the reset button is pressed or until the supply voltage is switched off. The device function can be tested using the test button. The parameterization of the device can be carried out via the LC display or the function keys integrated in the front plate.

The alarm messages of the IR426-D47 are transferred to the BMS bus via the alarm contact 11/14 resp. the input IN/T1 of the A-ISOMETER® 107TD47. That allows an alarm messages to be displayed at the MK2430 resp. at the TM operator panel in plain text format.

Connection monitoring

The connections to the system (L1 / L2) and earth (E / KE) are either automatically checked every 24 h, or by pressing the test button or when supply voltage is applied. In case of interruption of a connecting lead, the alarm relays K1 / K2 switch, the LEDs ON // AL1 // AL2 flash and the following message appears on the display:

"E.02" indicating a fault in the connecting leads to the system,

"E.01" indicating a fault in the connecting leads to PE.

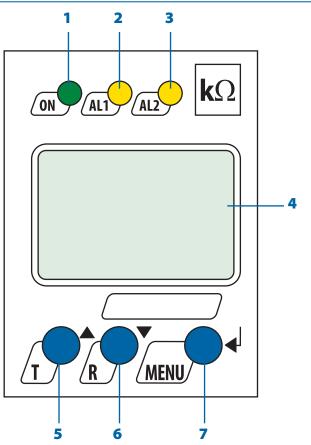
After eliminating the fault, the alarm relays return to their initial position either automatically or by pressing the reset button.

Measuring principle

The A-ISOMETER® IR426 uses the AMP measuring principle.

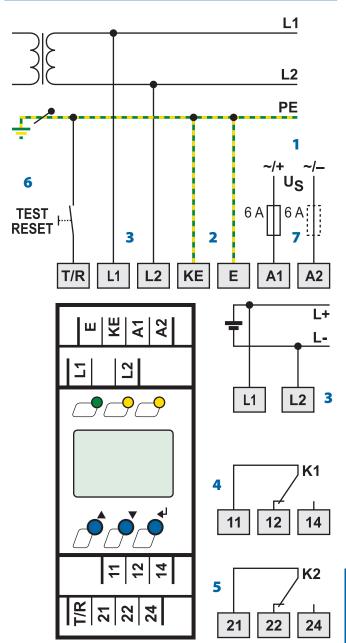


Operating elements



- 1 Operation indicator "ON", flashes in case of interruption of the connecting leads E/KE or L1 / L2.
- 2 Alarm LED "AL1", lights when the value falls below the set response value Alarm 1 and flashes in case of interruption of the connecting leads E/KE or L1/L2).
- 3 Alarm LED "AL2", lights when the value falls below the set response value Alarm 2 and flashes in case of interruption of the connecting leads E/KE or L1/L2.
- 4 LC display
- 5 Test button "T": to call up the self test Arrow-up key: Parameter change, to move up in the menu.
- 6 Reset button "R": to delete stored insulation fault alarms Arrow-down key: Parameter change, to move down in the menu.
- 7 MENU key: to call up the menu system Enter key: to confirm parameter change.

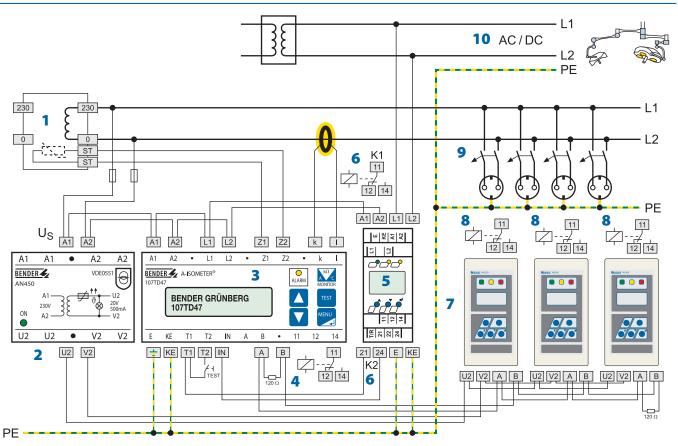
Wiring diagram



- 1 Supply voltage Us (see ordering information) via fuse
- 2 Separate connection of E, KE to PE
- 3 Connection to the IT system being monitored:
 AC: Connect terminals L1, L2 to conductor L1, L2.
 DC: Connect terminal L1 to L+ and L2 to L-.
- 4 Alarm relay K1: Alarm 1
- 5 Alarm relay K2: Alarm 2
- 6 Combined external test and reset button short-time pressing (< 1.5 s) = RESET long-time pressing (> 1.5 s) = TEST
- 7 Line protection by a fuse in accordance with IEC 60364-4-43 (6 A fuse recommended). In case of supply (A1/A2) from an IT system, both lines have to be protected by a fuse.



Example of a monitoring system for IT systems and operating theatre luminaires circuits in medical locations according to IEC 60364-7-710 and DIN VDE 0100-710



- 1 IT system transformer
- 2 Power supply unit AN450 for max.3 MK2430
- 3 A-ISOMETER® 107TD47
- 4 Alarm relay 107TD47

- 5 A-ISOMETER® IR426-D47
- 6 Alarm relay K1 IR426-D47 Alarm relay K2 IR426-D47
- 7 Remote alarm indicator and test combination MK2430
- 8 Alarm relay MK2430-11
- 9 IT system operating theatre
- 10 IT system operating theatre luminaire



Technical data A-ISOMETER® IR426-D47

ted insulation voltage ted impulse voltage/pollution degree ted impulse voltage/pollution degree (A1, A2) - (L1, L2, E, KE, T/R) - (11, 12, 14) - (21, 22, 24) Itage test according to IEC 61010-1 2.21 **pply voltage** pply voltage Us see ordering informative degree or or system being monitored minal system voltage Un ted frequency f_n AC/DC 0132 **ted frequency f_n DC, 4262 **sponse values* **sponse value Ran1 (Alarm 1) **sponse value Ran2 (Alarm 2) **lative percentage error
the cettive separation (reinforced insulation) between (A1, A2) - (L1, L2, E, KE, T/R) - (11, 12, 14) - (21, 22, 24) and tage test according to IEC 61010-1 2.21 pply voltage pply voltage Us see ordering information system being monitored minal system voltage Un AC/DC 0132 ted frequency f_n DC, 4262 sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1) 10200 k Ω (50 k Ω sponse value R_{an2} (Alarm 2) 10200 k Ω (50 k Ω lative percentage error ± 15 steresis 25 ecified time sponse time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e = 1 \mu F$ $\leq 1010 \times 10 \times 10 \times 10 \times 10 \times 10 \times 10 \times$
(A1, A2) - (L1, L2, E, KE, T/R) - (11, 12, 14) - (21, 22, 24)
Itage test according to IEC 61010-1 2.21 pply voltage pply voltage Us see ordering informatic wer consumption ≤ 3 system being monitored minal system voltage Un ted frequency f_n AC/DC 0132 ted frequency f_n DC, 4262 sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1) 10200 k Ω (50 k Ω
pply voltage see ordering informating were consumption system being monitored AC/DC 0132 minal system voltage United frequency f_n AC/DC 0132 sted frequency f_n DC, 4262 sponse values 10200 kΩ (50 kΩ) sponse value R_{an1} (Alarm 1) 10200 kΩ (50 kΩ) sponse value R_{an2} (Alarm 2) 10200 kΩ (50 kΩ) lative percentage error ± 15 steresis 25 ecified time 5 sponse time t_{an} at $R_F = 0.5$ x R_{an} and $C_e = 1$ μF C_e art-up delay t sponse delay t_{on} 010 s (0) ecasuring circuit C_e according to the control C_e and C_e are C_e and C_e are C_e are C_e and C_e are C_e and C_e are C_e and C_e are C_e are C_e and C_e are C_e are C_e and C_e are C_e and C_e are C_e are C_e and C_e are C_e and C_e are C_e are C_e and C_e are C_e are C_e and C_e are C
ppply voltage U_S see ordering information were consumption ≤ 3 system being monitored minal system voltage U_n $AC/DC\ 0132$ ted frequency f_n $DC, 4262$ sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1) $10200\ k\Omega$ (50 k Ω sponse value R_{an2} (Alarm 2) $10200\ k\Omega$ (50 k Ω lative percentage error ± 15 steresis ± 25 secified time sponse time t_{an} at t_{an} at t_{an} at t_{an} and t_{an} t_{an
minal system voltage U_n AC/DC 0132 ted frequency f_n DC, 4262 sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1) $10200 \text{ k}\Omega$ (50 k Ω) sponse value R_{an2} (Alarm 2) $10200 \text{ k}\Omega$ (50 k Ω) lative percentage error ± 15 steresis ± 25 ecified time sponse time t_{an} at t_{an} at t_{an} at t_{an} and t_{an} and t_{an} and t_{an} at t_{an} and t_{an} at t_{an} and t_{an} and t_{an} and t_{an} at t_{an} and $t_{$
minal system voltage U_n AC/DC 0132 ted frequency f_n DC, 4262 sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1) $10200 \text{ k}\Omega$ (50 k Ω) sponse value R_{an2} (Alarm 2) $10200 \text{ k}\Omega$ (50 k Ω) lative percentage error ± 15 steresis ± 25 ecified time sponse time t_{an} at t_{an} at t_{an} at t_{an} and t_{an} and t_{an} and t_{an} at t_{an} and t_{an} at t_{an} and t_{an} and t_{an} and t_{an} at t_{an} and $t_{$
ted frequency f_n DC, 4262 sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1) $10200 \text{ k}\Omega$ (50 k Ω) sponse value R_{an2} (Alarm 2) $10200 \text{ k}\Omega$ (50 k Ω) lative percentage error ± 15 steresis 25 ecified time sponse time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e = 1 \mu F$ sponse delay t 010 s (0) sponse delay t 099 s (0) spons
sponse values sponse value R_{an1} (Alarm 1)
sponse value R_{an1} (Alarm 1) 10200 kΩ (50 kΩ sponse value R_{an2} (Alarm 2) 10200 kΩ (50 kΩ sponse value R_{an2} (Alarm 2) 10200 kΩ (50 kΩ sponse value R_{an2} (Alarm 2) 10200 kΩ (50 kΩ sponse value R_{an2} (Alarm 2) 10200 kΩ (50 kΩ sponse value R_{an2} (Alarm 2) 25 ecified time sponse time R_{an2} at R_{an2} and R_{an2} and R_{an2} R_{an2} and R_{an2} $R_{$
$\begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$
lative percentage error ± 15 steresis 25 steresis 25 steresis 25 secified time sponse time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e = 1 \mu F$ \leq art-up delay t $010 s$ (0 sponse delay t_{on} $099 s$ (1 sponse) t_{on} t_{o
steresis 25 ecified time sponse time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e = 1 \mu F$ \leq nrt-up delay t 010 s (0 s) sponse delay t_{on} 099 s (0 s) easuring circuit easuring voltage U_m $\pm 1.7 t_{casuring}$ current l_m (at $R_F = 0 \Omega$) $\leq 100 t_{casuring}$ derivation of L_a L_a L_b L_a L_b L_a L_b
ecified time sponse time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e = 1 \mu F$ sponse delay t sponse delay t_{on} casuring circuit easuring voltage U_m easuring current l_m (at $R_F = 0 \Omega$) ernal DC resistance R_i pedance Z_i at 50 Hz
$\begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$
$\begin{array}{lll} \text{cart-up delay t} & 0 \dots 10 \text{ s} \text{ (0 s)} \\ \text{sponse delay t}_{on} & 0 \dots 99 \text{ s} \text{ (0 s)} \\ \text{easuring circuit} \\ \text{casuring current l}_m \text{ (at R}_F = 0 \Omega) & \leq 100 \\ \text{ernal DC resistance R}_i & \geq 120 \text{ k} \\ \text{pedance Z}_i \text{ at 50 Hz} & \geq 117 \text{ k} \\ \end{array}$
$\begin{array}{lll} \text{sponse delay } t_{on} & 0 \dots 99 \text{ s} \text{ (0 s)} \\ \text{easuring circuit} & & \\ \text{easuring current } l_m \text{ (at } R_F = 0 \ \Omega) & \leq 100 \\ \text{ernal DC resistance } R_i & \geq 120 \text{ k} \\ \text{pedance } Z_i \text{ at } 50 \text{ Hz} & \geq 117 \text{ k} \\ \end{array}$
Peasuring circuit $ \begin{array}{ccc} \text{easuring circuit} \\ \text{easuring voltage } U_m & \pm 12 \\ \text{easuring current } I_m \text{ (at } R_F = 0 \ \Omega) & \leq 100 \\ \text{ernal DC resistance } R_i & \geq 120 \ \text{k} \\ \text{pedance } Z_i \text{ at } 50 \ \text{Hz} & \geq 117 \ \text{ k} \\ \end{array} $
$\begin{array}{lll} \text{assuring voltage U}_m & \pm 12 \\ \text{assuring current I}_m \text{ (at R}_F = 0 \ \Omega) & \leq 100 \\ \text{ernal DC resistance R}_i & \geq 120 \ \text{k} \\ \text{pedance Z}_i \text{ at } 50 \ \text{Hz} & \geq 117 \ \text{ k} \end{array}$
$\begin{array}{ll} \text{easuring current } I_{\text{Im}} \ (\text{at R}_{\text{F}} = 0 \ \Omega) & \leq 100 \\ \text{ernal DC resistance } R_{\text{i}} & \geq 120 \ \text{k} \\ \text{pedance } Z_{\text{i}} \ \text{at } 50 \ \text{Hz} & \geq 117 \ \text{k} \end{array}$
ernal DC resistance R_i \geq 120 k pedance Z_i at 50 Hz \geq 117 k
pedance Z_i at 50 Hz ≥ 117 k
rmissible extraneous DC voltage ≤ DC 132
rmissible system leakage capacitance ≤ 20
splays, memory
iplay range, measuring value $1 \mathrm{k}\Omega \dots 1 \mathrm{M}$
erating error 1 k Ω 5 k Ω /5 k Ω 1 M Ω \pm 1 k Ω / \pm 15
off/0999 (off, 1
ult memory, alarm relay on/o
tputs
ble length test and reset button ≤ 10

Switching elements					
Number of switching elements					er contact
Operating principle	N/C operation/N/O operation (N/C operation)*				
Electrical service life, number of cycles					10.000
Contact data acc. to IEC 60947-5-1					
Utilization category	AC-13	AC-14	DC-12	DC-12	DC-12
Rated operational voltage	230 V	230 V	220 V	110 V	24 V
Rated operational current	5 A	3 A	0.1 A	0.2 A	1 A
Minimum contact load			1	mA at AC	$'DC \ge 10 \text{ V}$
Environmental conditions / EMC					
EMC					IEC 61326
Operating temperature				- 25 ℃	+ 55 ℃
Climatic class acc. to IEC 60721					
Stationary use (IEC 60721-3-3)	3K5 (e	xcept cond	densation	and forma	tion of ice)
Transport (IEC 60721-3-2)					tion of ice)
Long-time storage (IEC 60721-3-1)	-				tion of ice)
Classification of mechanical conditions	acc. to IEC	60721			
Stationary use (IEC 60721-3-3)					3M4
Transport (IEC 60721-3-2)					2M2
Long-time storage (IEC 60721-3-1)					1M3
Connection					
Connection				screw-type	eterminals
rigid/flexible/conductor sizes		0.2.			4-12 AWG
Multi-conductor connection (2 conduct	ors with t				
rigid/flexible					1.5 mm ²
Stripping length					89 mm
Tightening torque				0.5	0.6 Nm
Other					
Operating mode				continuous	operation
Mounting					ny position
Degree of protection, internal compone	ents (IFC 6	0529)			IP 30
Degree of protection, terminals (IEC 60.		002,7			IP 20
Enclosure material	,			log	/carbonate
DIN rail mounting acc. to				F 91)	IEC 60715
Screw mounting			2 x M	4 with mo	unting clip
Product standards		DIN EN 61557-8, EN 61557-8			
		1			1669M-96
Operating manual				-	BP101016

^{* =} factory setting

Ordering information								
Туре	Nominal system voltage* U _n	Supply voltage* U _S	Response value Ran	System leakage capacitance Ce	Art. No.			
IR426-D47	DC/AC 4262 Hz 0132 V	DC 70300 V/AC 15460 Hz 70300 V	10200 kΩ	≤ 20 µF	B 9101 6307			

^{*} Absolute values

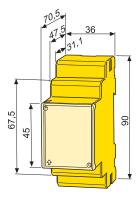
Accessories				
Туре	Art. No.			
Mounting clip for screw mounting (one piece per device)	B 9806 0008			



Dimension diagram XM420

Dimensions in mm

Open the front plate cover in direction of arrow!



Screw fixing

Note: The upper mounting clip must be ordered separately (see ordering information).

